

ENANO-1

Bestellnummer 1000653



ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS

WWW.IMGSTAGELINE.COM

Deutsch Bluetooth-Lautsprecher

Diese Anleitung richtet sich an Benutzer ohne besondere Fachkenntnisse. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Verwendungsmöglichkeiten

Der ENANO-1 ist ein kompakter Aktiv-Lautsprecher. Er kann kabellos per Bluetooth mit einem Computer (Tablet-Computer, Mobiltelefon) verbunden werden. Alternativ steht ein analoger Eingang für den Anschluss an den Kopfhörerausgang oder Line-Pegel-Ausgang z. B. eines Verstärkers, Computers oder MP3/CD-Spielers zur Verfügung. Ein integrierter Audiospieler ermöglicht die Wiedergabe von MP3- oder WAV-Dateien von einer Micro-SD-Speicherkarte. Zusätzlich ist ein UKW-Radioempfänger vorhanden.


Dank des eingebauten Mikrofons lässt sich das Gerät auch als Bluetooth-Freisprecheinrichtung z. B. mit einem Mobiltelefon nutzen. Für die Stromversorgung ist ein Akku integriert.

Der ENANO-1 hat ein wetterfestes Gehäuse und wird mit einem kurzen Ladekabel geliefert, das auch als Empfangsantenne dient.


2 Sicherheitshinweise

Das Produkt entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.

VORSICHT Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein. Hohe Lautstärken können auf Dauer das Gehör schädigen!



- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen. Der zulässige Einsatztemperaturbereich beträgt 0–40°C.
- Bei dicht verschlossener rückseitiger Anschlussabdeckung ist das Produkt gegen das Eindringen von Wasser geschützt. Tauchen Sie es jedoch nicht in Wasser ein.
- Verwenden Sie für die Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel oder Chemikalien.
- Wird das Produkt falsch verwendet oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Produkt übernommen werden.



Soll das Produkt endgültig aus dem Betrieb genommen werden, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften.

3 Akku aufladen

- 1) Die Abdeckung „AUX TF DC5V“ für die Anschlüsse an der Gehäuserückseite öffnen.
- 2) Die Micro-USB-Buchse (rechts) z. B. über das beiliegende Kabel mit einem 5-V-Netzgerät oder mit dem USB-Anschluss eines Computers verbinden.

Die LED auf der Vorderseite (hinter dem Lautsprechergitter) leuchtet während des Ladens rot und erlischt, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

Der Betrieb während des Ladens ist möglich.

- 3) Nach dem Aufladen das Kabel entfernen und die Abdeckung gegen das Eindringen von Feuchtigkeit fest schließen.

4 Betrieb

Das Gerät auf eine ebene Fläche stellen oder über die an der rechten Seite herauschwenkbare Öse befestigen.

Zum Einschalten die Taste **O** ca. 3 s lang drücken, bis die LED auf der Vorderseite blinkt. Das Gerät besitzt die vier Betriebsarten Audiospieler, Bluetooth, Radio und Aux, die jeweils durch eine Erkennungsmelodie angekündigt werden. Befindet sich eine Speicherkarte im Gerät, startet nach dem Einschalten sofort die Wiedergabe der darauf befindlichen Audiodateien. Anderenfalls befindet sich das Gerät nach dem Einschalten in der Bluetooth-Betriebsart.

Unabhängig von der Betriebsart gibt es folgende Bedienmöglichkeiten:

Taste	Funktion
O	lang drücken: ein-/ausschalten kurz drücken: Betriebsart wählen • Audiospieler (Speicherkarte) • Bluetooth-Empfänger/Freisprecheinrichtung • UKW-Radio • analoge Tonquelle am Aux-Eingang
▶▶	lang drücken: Lautstärke erhöhen
◀◀	lang drücken: Lautstärke verringern

Zur Schonung des Akkus den ENANO-1 nach dem Gebrauch wieder ausschalten: Die Taste **O** drücken, bis das Ausschaltssignal ertönt; die LED erlischt.

4.1 Audiospieler

Der Audiospieler kann Dateien im MP3- oder WAV-Format von einer Micro-SD[HC]-Speicherkarte wiedergeben.

Hinweis: Aufgrund der Vielfalt von Speicherherstellern und Gerätetreibern kann nicht garantiert werden, dass alle Speichermedien mit dem Audiospieler kompatibel sind.

- 1) Die Abdeckung „AUX TF DC5V“ für die Anschlüsse an der Gehäuserückseite öffnen.
- 2) Eine Speicherkarte mit den Kontakten nach oben zeigend in den Steckschlitz (Mitte) bis zum Einrasten einschieben.

Zum späteren Entfernen der Speicherkarte diese etwas hineindrücken, sodass sie austrastet und herausgezogen werden kann.

- 3) Die Abdeckung gegen das Eindringen von Feuchtigkeit wieder fest schließen.

Mit dem Einsetzen der Speicherkarte wird automatisch in die Audiospieler-Betriebsart umgeschaltet.

Zusätzliche Tastenfunktionen:

Taste	Funktion
▶ 	Wiedergabe anhalten/fortsetzen
▶▶	kurz drücken: nächster Titel
◀◀	kurz drücken: vorheriger Titel

Die LED auf der Vorderseite blinkt während der Wiedergabe langsam blau und leuchtet bei angehaltener Wiedergabe dauerhaft blau.

4.2 Bluetooth-Betrieb

- 1) Die Bluetooth-Betriebsart wählen. Die LED auf der Vorderseite signalisiert durch schnelles blaues Blinken die Verbindungsbereitschaft mit einem anderen Gerät.
- 2) An dem gewünschten Gerät zur Bluetooth-Verbindung (z. B. [Tablet-]Computer, Mobiltelefon) die Bluetooth-Funktion einschalten und in der Liste der verfügbaren Geräte den „ENANO-1“ auswählen. Die beiden Geräte sich verbinden lassen.

Bei erfolgreicher Verbindung ertönt die Bestätigungsmelodie und die LED leuchtet dauerhaft blau.

Hinweis: Der ENANO-1 verbindet sich nach dem Wiedereinschalten automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät.

- 3) Die Bedienung für die Wiedergabe kann am Abspiegelgerät oder über die Bedientasten am ENANO-1 erfolgen (wie in der Betriebsart Audiospieler, Kap. 4.1). Die Lautstärke der Bluetooth-Wiedergabe kann von den Einstellungen an der Bluetooth-Quelle und am ENANO-1 abhängen.

Die LED auf der Vorderseite blinkt während der Wiedergabe langsam blau und leuchtet bei angehaltener Wiedergabe dauerhaft blau.

Der ENANO-1 kann Stereosignale nur monofon wiedergeben. Er unterstützt aber **TWS** (True-Wireless-Stereo-Technologie), wodurch sich zwei Bluetooth-Empfänger so kombinieren lassen, dass jeder nur einen Stereokanal wiedergibt. Zur TWS-Kopplung die Taste ►|| direkt nach dem Einschalten länger gedrückt halten.

Wird der ENANO-1 als **Freisprecheinrichtung** genutzt, gibt es folgende Zusatzfunktionen:

Taste	Funktion
►	kurz drücken: Gespräch annehmen/beenden lang drücken: Gespräch ablehnen

Hinweis: Diese Funktionen sind nicht bei jeder Kommunikations-Software verfügbar.

4.3 UKW-Radio

- 1) Die Abdeckung „AUX TF DC5V“ für die Anschlüsse an der Gehäuserückseite öffnen.
- 2) Das mitgelieferte Ladekabel mit der Micro-USB-Buchse (rechts) verbinden. Es dient im Radio-Betrieb als Empfangsantenne.

Hinweis: Alternativ zum Ladekabel kann ein an der Klinkenbuchse AUX angeschlossenes Audiokabel als Antenne dienen.

- 3) Die Radio-Betriebsart wählen (eine schnell aufsteigende Tonfolge ist zweimal zu hören).
- 4) Mit der Taste ►|| kann ein automatischer Sendersuchlauf gestartet werden. Die LED auf der Vorderseite blinkt schnell. Die zuvor gefundenen Sender werden dabei gelöscht.
- 5) Nach beendetem Suchlauf blinkt die LED wieder langsamer.

Der Suchlauf kann durch erneutes Drücken der Taste ►|| vorzeitig beendet werden.

- 6) Mit den Tasten ►► und ◀◀ kann zwischen den beim Suchlauf gefundenen Sendern umgeschaltet werden.

4.4 Analoge Tonquelle (Aux)

- 1) Die Abdeckung „AUX TF DC5V“ für die Anschlüsse an der Gehäuserückseite öffnen.
- 2) Die 3,5-mm-Klinkenbuchse (links) mit einem Line-Pegel-Ausgang oder Kopfhörerausgang z. B. eines Verstärkers, Computers oder MP3/CD-Spielers verbinden.

Beim Anschluss einer Stereo-Tonquelle werden die beiden Stereokanäle im Gerät zu einem Monosignal gemischt.

Beim Einstecken des Steckers wird automatisch in die Aux-Betriebsart umgeschaltet.

5 Technische Daten

- Verstärkerleistung: 5W
- Klirrfaktor: ≤ 5 %
- Rauschabstand: ≥ 88 dB
- Analogeingang: 3,5-mm-Klinke
- Audiospieler
 - Speicherkarte: Micro-SD[HC], max. 32 GB
 - Dateiformate: MP3, WAV
- Bluetooth
 - Version: V 5.0
 - Frequenzband: 2,4GHz
 - Profile: A2DP, AVRCP, HSP
 - Reichweite: 10 m
- Akku
 - Typ: Lithium
 - Spannung/Kapazität: 3,7V/1200mAh
 - Ladeanschluss: Micro-USB-Buchse Typ B, 5V/500mA
 - Betriebsdauer: ca. 6 h (bei max. Lautstärke)
- Ladekabel: USB Typ A auf Micro-USB Typ B, 12 cm
- Einsatztemperatur: 0–40 °C
- Gehäuseschutzart: IPX7
- Abmessungen
 - Breite: 135 mm
 - Höhe: 72 mm
 - Tiefe: 64 mm
- Gewicht: 345 g

5.1 Konformität und Zulassung

Hiermit erklärt MONACOR INTERNATIONAL, dass das Produkt ENANO-1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die EU-Konformitätserklärung ist im Internet verfügbar: www.monacor.de

Das Produkt ist für den Betrieb in den EU- und EFTA-Staaten allgemein zugelassen und anmelde- und gebührenfrei.

Änderungen vorbehalten.

ENANO-1

Order number 1000653



ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS

WWW.IMGSTAGELINE.COM

English Bluetooth Speaker

These instructions are intended for users without any specific technical knowledge. Please read the instructions carefully prior to operation and keep them for later reference.

1 Applications

ENANO-1 is a compact active speaker. It allows wireless connection to a computer (tablet computer, mobile phone) via Bluetooth technology. Alternatively, an analog input is available for connection to the headphone output or line level output of an amplifier, computer or MP3/CD player, for example. An integrated audio player allows you to reproduce MP3 or WAV files from a micro SD memory card. In addition, an FM radio receiver is available.

The integrated microphone allows you to use the speaker as a hands-free Bluetooth device, e.g. with a mobile phone. A rechargeable battery is integrated for power supply.

ENANO-1 features a weatherproof housing and is supplied with a short charging cable which is also used as a receiving antenna.

2 Safety Notes

The product corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

CAUTION



Never adjust a very high volume. Permanent high volumes may damage your hearing!

- Protect the product against extreme temperatures. The admissible ambient temperature range is 0–40 °C.
- When the rear cover for the connections is tightly closed, the product is protected against ingress of water. However, do not immerse the product in water.
- For cleaning the product, never use aggressive detergents or chemicals.
- No guarantee claims for the product and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the product is not correctly used or not expertly repaired.



If the product is to be put out of operation definitively, dispose of the product in accordance with local regulations.

3 Charging the Battery

- 1) Open the cover "AUX TF DC5V" for the connections on the rear of the housing.
- 2) Connect the micro USB port (on the right), e.g. with the cable provided, to a 5V power supply unit or to the USB port of a computer.

The LED on the front (behind the speaker grille) lights red while the battery is charged and goes out when the battery has been fully charged.

It is possible to operate the speaker while charging the battery.

- 3) After charging, remove the cable and close the cover tightly to prevent any ingress of moisture.

4 Operation

Place the speaker on a flat surface or attach it using the fold-out eyelet on the right.

To switch on, keep the button pressed for approx. 3s until the LED on the front starts flashing. The speaker offers four operating modes: audio player, Bluetooth, radio and Aux. Each mode is announced by a specific tune. If a memory card has been inserted, the replay of the audio files on the memory card will start immediately when the speaker is switched on. If not, the speaker will be in the Bluetooth mode when it is switched on.

Regardless of the operating mode, there are the following options:

Button	Function
	keep pressed: to switch on/off press briefly: to select the operating mode <ul style="list-style-type: none"> • audio player (memory card) • Bluetooth receiver / hands-free device • FM radio • analog audio source at Aux input
	keep pressed: to increase volume
	keep pressed: to reduce volume

To save the battery, switch off ENANO-1 after use: Keep the button pressed until you hear the switch-off signal; the LED goes out.

4.1 Audio player

The audio player is able to replay files in MP3 or WAV format from a micro SD[HC] memory card.

Note: Due to the large number of storage device manufacturers and device drivers, it cannot be guaranteed that all memory media are compatible with the audio player.

- 1) Open the cover "AUX TF DC5V" for the connections on the rear of the housing.
- 2) Insert a memory card into the slot (centre), contacts facing up, until it engages.

To remove the memory card, slightly push the card into the slot so that it disengages and can be removed.
- 3) Close the cover tightly to prevent any ingress of moisture.

When the memory card is inserted, the audio player mode will be selected automatically.

Additional functions of the buttons:

Button	Function
	pause / continue replay
	press briefly: next track
	press briefly: previous track

The LED on the front slowly flashes blue during the replay; it permanently lights blue when the replay is paused.

4.2 Bluetooth mode

- 1) Select the Bluetooth mode. The LED on the front flashes quickly to indicate that the speaker is ready to connect to another device.
- 2) Activate the Bluetooth function on the device desired for Bluetooth connection (e.g. [tablet] computer, mobile phone) and select "ENANO-1" from the list of available devices. Allow the two devices to connect.

After successful connection, you will hear the tune confirming Bluetooth connection and the LED will permanently light blue.

Note: When it is switched on again, ENANO-1 will automatically connect to the last device connected.

- 3) The replay can be started on the player or via the control buttons of ENANO-1 (same as in the audio player mode, chapter 4.1). The volume of the Bluetooth reproduction may depend on the settings made on the Bluetooth source and on ENANO-1.

The LED on the front slowly flashes blue during the replay; it permanently lights blue when the replay is paused.

ENANO-1 is only able to reproduce stereo signals in a monophonic way. However, it supports **TWS** (true wireless stereo technology) which allows two Bluetooth receivers to be combined in such a way that each receiver will reproduce one stereo channel only. For TWS pairing, keep the button **▶||** pressed immediately after switching on.

When ENANO-1 is used as a **hands-free device**, the following additional functions are available:

Button	Function
▶	press briefly: to take/end a call
	keep pressed: to reject a call

Note: Not every communication software will support these functions.

4.3 FM radio

1) Open the cover "AUX TF DC5V" for the connections on the rear of the housing.

2) Connect the charging cable provided to the micro USB port (on the right). In the radio mode, this cable is used as a receiving antenna.

Note: As an alternative to the charging cable, an audio cable connected to the AUX jack can be used as an antenna.

3) Select the radio mode (you will hear a fast-rising tone sequence twice).

4) To start an automatic station search, press the button **▶||**. The LED on the front flashes quickly. Any stations found previously will be deleted.

5) At the end of the search, the LED flashes more slowly.

To stop the search at any time, press the button **▶||**.

6) Use the buttons **▶▶** and **◀◀** to switch between the stations found during the search.

4.4 Analog audio source (Aux)

1) Open the cover "AUX TF DC5V" for the connections on the rear of the housing.

2) Connect the 3.5 mm jack (on the left) to a line level output or headphone output of an amplifier, computer or MP3/CD player, for example.

When a stereo audio source is connected, the two stereo channels are mixed to a mono signal in the device.

The Aux mode will be selected automatically when the plug is connected.

5 Specifications

- Amplifier power: 5W
- THD: ≤ 5 %
- S/N ratio: ≥ 88dB
- Analog input: 3.5 mm jack
- Audio player
 - Memory card: micro SD[HC], 32 GB max.
 - File formats: MP3, WAV
- Bluetooth
 - Version: V 5.0
 - Frequency band: 2.4 GHz
 - Profiles: A2DP, AVRCP, HSP
 - Range: 10 m
- Rechargeable battery
 - Type: lithium
 - Voltage/capacity: 3.7V/1200mAh
 - Charging connection: micro USB port type B, 5V/500mA
 - Operating time: 6 h approx. (at max. volume)
- Charging cable: USB type A to micro USB type B, 12 cm
- Ambient temperature: 0–40 °C
- IP rating of housing: IPX7
- Dimensions
 - Width: 135 mm
 - Height: 72 mm
 - Depth: 64 mm
- Weight: 345 g

5.1 Conformity and approval

Herewith, MONACOR INTERNATIONAL declare that the product ENANO-1 complies with the directive 2014/53/EU. The EU declaration of conformity is available on the Internet:

www.monacor.com

The product is generally approved for operation in EU and EFTA countries. It is licence-free and requires no registration.

Subject to technical modification.